

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ  
ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΩΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

6-11-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- Έξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) .. Άγρας, ά .....  
 (παλαιότερον όνομα: .....), Έπαρχιας Περιφέρειας ....,  
 Νομού .....
- Όνοματεπώνυμον τοῦ ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .....  
Α. Χ. Ραγκανίδης ἐπάγγελμα λαογράφος ....  
 Ταχυδρομική διεύθυνσις Τ.Κ. 1436, Λευκωσία, Κύπρον  
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον .....
- Ἄπὸ ποια πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παραστιθέμεναι πληροφορίαι :  
 α) όνομα καὶ ἐπώνυμον Γιαννίκης Ν. Λιαπαρίνας ....  
 .....  
 ἡλικία 87 .... γραμματικαὶ γνῶσεις Πλήρειας ....  
 ..... τόπος καταγωγῆς Άγρας ....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΚΙΔΑΡΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; Εγ. Κα. Ηαρανιάβεντος ορθο. μέσ  
λαί. εἰς ποὺς οὔγραις αἴδια σαρ. διοτολος. Θροφήτεο  
κό λαυρίσπον πορθον γρόν  
 "Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
 ματα ; .. π.ω.ρ.ε.θ.οι.
- Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ιδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
 δῆλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἢ ξένους, ὡς  
 π.χ. Τούρκους· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ. Άγρας. κατ.  
εἰς.. Κανταρινίδην. μαί. ε.τ. Α.ν.ό.ν. Επιχειρίας
- Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῷ μετὰ τὸν θάνατόν  
 του ; ε. Ο. Ηαραρίδ. διαχρήτ. ειρ.ρος. Μεζ. Η.ερ.ιανούλας  
ήγης... διανεψ.ε.ροι... ε.ροι. νόνα λαν. αγ.σ. άπαντα  
μαί. Σείνα Καο.

- β'. 1) Οι κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

.....*Συγχρόνως εἰς αμφοτέρους*.....

- 2) Οι τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι), ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; .....

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοῖ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποιούς ὅρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ διλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

.....*Ἄτομοι μέρη εἰς πρόγονα*.....

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) .....

.....*Ποιά ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ;* .....

- 3) Ποιά ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμας) .....

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἔργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸ τρυγυτόν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ προήρχοντο οὗτοι ἡσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβήν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

.....*Εἰς έπονα εποχικά φύγονταν αλλαγές χρυσούς  
επειστρέφονταν... Εἰς πρήμα (Ι. ΔΡ.Χ.) ηδονής χρυσούς*

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ύπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναι, ἀπὸ ποιούς τόπους προήρχοντο ; .....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποὺ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἔργασίας ; .....

.....*Νεαροί άνδρες αλλαγές προσοντιών αλλαγές*

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἔργάται .....

.....*ναί... η ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατές), πραματευτάδες (ἐμποροί) κλπ.*

.....*πλαστικής*

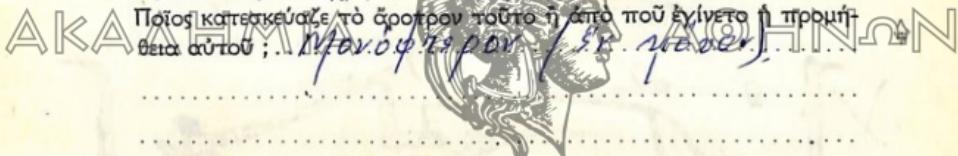
- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκὴν κόπτρον  
(βιοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-  
μιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἥ μὲν κάλυψιν (παρά-  
χωμα) χλόης ('τριφυλλιοῦ, λαθρυριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; . . .

.....Μ. Γαλίνη... φυτορο... 6.6.61... ακα...  
.....Λαγυνηροβακεν.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον  
σας; ..... 1950 .....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-  
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Td ..... 1968 .....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
Εἰς ποια κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;  
Ποιὸς κατεσκεύασε τὸ ἄροτρον τοῦτο; ἢ αὐτὸ ποῦ ἐγίνετο; ἢ προμή-  
θεα αὐτοῦ; Μονοφτέρον / E. Καλαντζί



Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου  
σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους δονομασίας τῶν μερῶν  
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρῳ παρατιθέμενου.

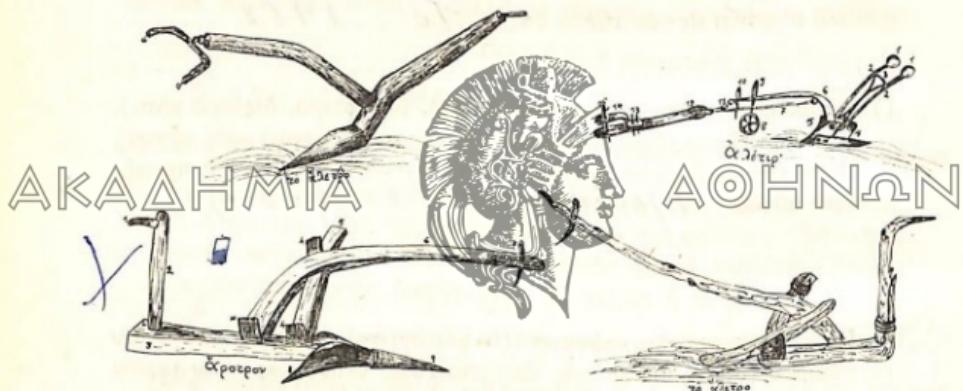
1. δερύκ. 4.. γιρ... 7.. διαδιφρίο.. αλοριαί.  
2. ἀρωπος. 5. φιλέρα (μερώς) .. ουμετρια.....  
3. ποδριν.. 6.. σπιδόν.. 9.. αφριδικ.



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ..... 1958 .....
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ..... ✓

\* Τις σχ. φωτογρ. 3 -

- 4) Μηχανή δεσμάτος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
- 5) Μηχανή ὀλωνισμοῦ .....Τέ...19.65.....
- στ'. 1) Τὸ ἔργον τοῦ παλαιοῦ ἄροτρου. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ἔργον; ..Πρ.ΙΣ.Τ.Ο.φ.τ.σ. Ε. Γρ.γ.α.μ.α.ν.ο.ς.  
Σ.γ. γ.γ.ρ.ο.ν....2....Ν.ι.ν.ό.γ.α.σ. Χ.α.ρ.α.γ.α.μ.θ.ο.ν.ε.  
Σ.γ. γ.γ.ρ.ο.δ.
- 2) Ποία ἥτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ἔργου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ἔργον τοῦ παλαιοῦ ἄροτρου<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραβάσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει δονόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.
1. φ.ρ.δ.γ.ι.ν......6. ο.π.α.θ.έ.ρ.ι.κ......11. ....
2. δ.λ.ρ.ω.π.φ......7. α.π.ρ.ω.ν.ι.ν......12. ....
3. π.ο.δ.ρ.ι.ν......8. φ.ι.ρ.ο.γ./μ.ε.ι.η.γ......13. ....
4. .....9. ν.ι.ν......14. ....
5. ε.π.ά.λ.τ......10. .....15. ....

<sup>(1)</sup> Εὰν εἴναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ ὄντες. Τὸ ὄντες ξυλίνου ἀρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὄντες ὄντες (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων), καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

.....  
.....  
.....



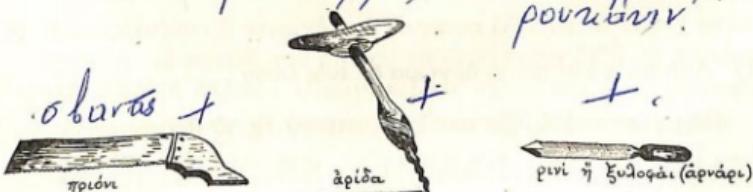
- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *εὐθεῖα*.....



.....  
*εὐθεῖα, φύλακας, καντάρης, εκ. διατύπων.*.....

- 6) Ἡ τοῦ (ἢ εἰναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ αιδήρου;

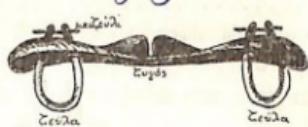
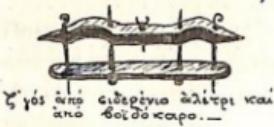
*εὐθεῖα, παρνική, φύλακας, περιφυλακίσκοι (τοῦ δύσπλακην)  
πολλούς φύλακας, καντάρης, πλαρνάρια, πολλούς φύλακας, πολλούς φύλακας,*



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῶα ἔχρησιμο-ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόρες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, δύος. *Πρωταρχούσες γένεται*  
 β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο ζῶα ἢ ἐν ; *Μεταβολα*

- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἥτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

*Σήμερον αὐτοις τοις ζυγοις*



- 10) Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ δινομάσσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λούρα, ζεῦλες, πιζεύ-λια κλπ.). *Ζυγος, μητρα, πιζεύλια, λουρια, λούρα, ζεῦλες, πιζεύλια, κλπ.*

**ΑΚΑΔΗΜΙΑ** *Ζυγος, μητρα, πιζεύλια, λουρια, λούρα, ζεῦλες, πιζεύλια, κλπ.* **ΑΟΓΗΝΕΣ**

- 10) Σχεδιάσσατε ιδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσσατε αὐτόν).

*Τοῦ μεν γρανύριν (ξυν σιδηρου)*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν,  
τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

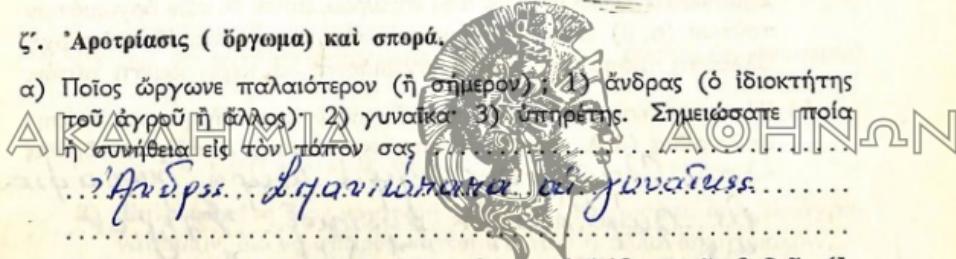
.....

.....



ζ. Ἀροτρίασις ( ὅργωμα ) καὶ σπορά.

- α) Ποῖος ὡργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ό ιδιοκτήτης τοῦ ὄχρυ (ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα· 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποία  
τη συνήθεια εἰς τὸν πόλον σας.....



- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....
- .....

- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....
- .....

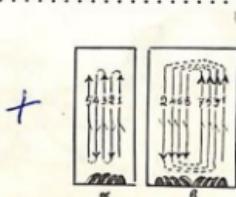
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατά τὸ ὅργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιασμα,ἢ φωτογραφία).

Με.. δημιούρη.. οπαδ.. δημιούρη.. πα.. αύρα.. θησαυρού..  
διθη.. εἰς.. μά.. μεράκα.. παχ.. μάλιστα.. ( Κό<sup>η</sup>  
— 7 — μεναιμαρο σδοίνιν)

- 4) Σχεδιάσατε πώς έγίνετο παλαιότερον (έπιστης πώς γίνεται σήμερον) τὸ δργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθειαν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....*Μζ... αὐλακιές.. αυλακάς... αὐλακας... γραμμήν.*

τὴ δργώνεται περιφερειακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν δργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος δργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ δργωμα τοῦ ἀγροῦ ἔγινετο (τὴ γίνεται ὅκουπη) εἰς λωρίδας (δῆλ. σπορές ή σποριές, νταπιές, σιασιές, μεσδραδες κ.λ.π.) ; *Ογρίδων μηρί... λιμρό... απραφία... ε.ι.ε... Γιαρίδας... Βε φιειμεδ... Τζέζεν... “Εκα... διατίχια... τη... δόμην.”*

Πώς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ; .....

*Οι... δομές... επιμέλεια... μὲ... γένητε.*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόγον μὲ σκαπάγην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ; *Μζ... διαποτκ... διαποτκ.*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἡ εἶδη δργωματος (ἀροτριάσεως) ησαν ἐν χρήσει παλαιότερον (τὴ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ....

*Μεριά.*

Εις ποια δργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἡ ἄλλων. ....

...Σ.δ.ρ.κά...δργώματα.....

γ) Ἀροτριάσεις (δργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς:

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα δργώματα ἔγίνοντο (ἢ  
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέ-  
γονται (όνοματολογία) τὰ δργώματα αὐτά π.χ. καλλουργιά,  
διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

...Δ.ρ.ρά..αλανά. Ηλικ. Ταυτ.γ.εριον. (κύρον).

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὅμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... .....δργωματα..... .....ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ διπερτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-  
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Μ.ε.λύ. τέ. δέρρ. απλαζουνόμεν. π.δ. ανισκακ. διά  
φυτευειν σπεριών.

- 4) Πόσα δργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-  
θῆς, ἀραβοσίτου, μυχαριθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ  
ποίαν ἐποχήν; .....δργωματα.....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν.  
π.χ. τὸ δισάκινον εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-  
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἕδαφους; *Td...γρυπ.ριν*

διά.. Κομοδ. Έπειν.. δισκον.. (β)... γντος.. Ιεν  
Παδιών),.....

- β) Μὲ ποια γεωργικά ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-  
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ  
τὴν ἀροτρίασιν (δργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

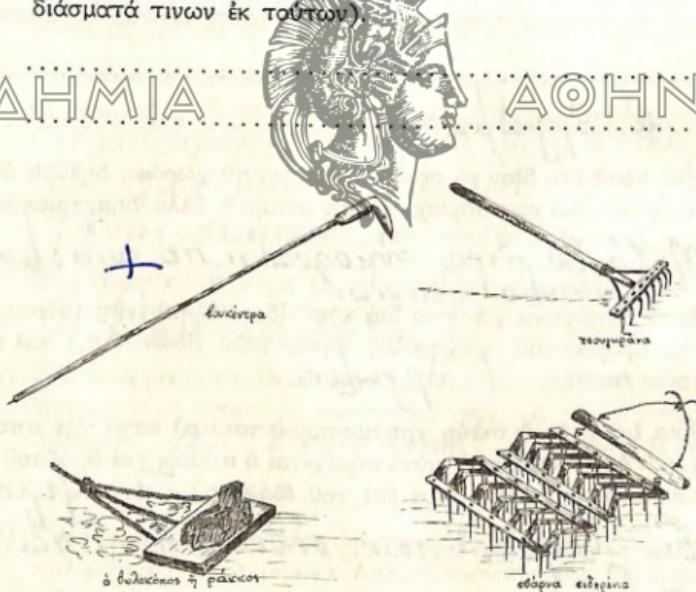
μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆνες τὸ ἐν ἄκρων τοῦ βουκέντρου ἡ μὲ ἄλλον τρόπον; Μ. .... Μεν.

.....  
επάγδυναν... ήτο... Κειμαράθρων  
.....(θεοπλήρωμα)

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργωμα ἴσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); Μ. .... Η. Εάμαν.

3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωμα (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἑρωτημάτων περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἡ φωτογραφία. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

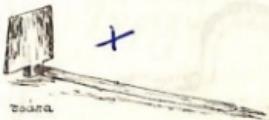
## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κήπου π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

.....*φιλοφία... φιλοπόδια*.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βιοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ σργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ώς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἔκτελοῦν

.....*Μήτη... Ηρα... ογκογενεῖς... Ήρων*.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἔκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν δόσπριων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἔκάστου

εἶδους



- 8) Ποῖα χωράφια ἔκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

.....*γεροπωμαραφα... ρόβην.. ειαι.. δαινον.. μιαυραδόρον*.....  
.....*είναι.. ουριοπορθων.. ιδε.. η.. ρόβη*.....

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πραστίες (βραγγίες) καὶ ὅλως.

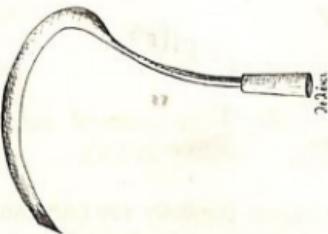
.....*Φυτεύονται.. σίσ.. αἰγαλίκια*.....

## B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### a. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιῶν ἔργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ δνομα καὶ ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.). Τί... δρεπάνια...  
 κά... ἀκρωτεικούσιαν... αὐτον... δόαις...  
 τον γάινοι... λα... ἐργάζονται... ή... Ή...  
 μεσαρία...



'Εὰν ήσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ  
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε. ἐπίσης νὰ  
 σχεδιάσετε τὰ ἔργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ

## ΔΩΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἔθερίζοντο  
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν  
 ζώων' (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἢ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-  
 λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

... Η/εο.. δρεπάνι.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἢ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-  
 γραφήσατε μύτήν). Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

... Ζεν... γνήσιον... (Ο... γρούνγ. ποιρος.

- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αύτά τὰ θεριστικὰ ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) .....
- .....*Τεκνῖ. Κου.. ἐμ... Λαπινί. Νεω.....*
- 6) "Ητο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δῆλ. δι' ἔκριζώσεως καὶ ὅχι διά κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ δόσπριών (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθμῶν), ἢ τροφῶν τῶν ζῷων (τῆς ρόβης κλπ.) .....
- .....*Μακροχε.. δι.. Βιργιγώσεω.....*

### β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὑψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ....
- .....*.....*

- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πᾶς ἐλέγοντο (ἢ πως λέγονται). ....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

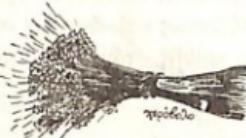
- 3) Ποὺ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλια πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ δποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἕδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ....
- .....  
.....  
.....

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρὶς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ δμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; "Οπου τοποθετοῦνται πολλά μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εύρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψτε λεπτομερῶς)

*Μονογνωρα... Ηλικούε.. Τα' ζενερ.. αι  
γυναικει... αργ' εδωλικε.....*

.....  
.....

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές.



γ.' Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἥρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπουν καὶ ποιον;

*Ἄνδρες... μα... γυναῖκες...*

2) Πῶς ἡμείθοντο οὗτοι μὲν ἡμερομίσθιον (μεροκάμπτο) ἢ κατ' ἀποκοτὸν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ εποιηθή εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθέσατε μὲν τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὄνοματολογίαν)

*Υπῆρχον... μονον... μετεπεργατώντας!*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ίδιᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των); ..*Θέλι!*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

*Mors. Kais. Tri. Kais. Dr. Sorkis.*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. .....

.....  
.....  
.....  
*? Ηδεν. Διάφορα εἰδήσησον.*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἔνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τίνας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάσαν, τὴν ὅποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου γίπτει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι  
ἔδιπτον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

.....  
*Trix... μυρικα... ζέσταμαν... "Γερανίαν"  
(τηγανίτες),*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

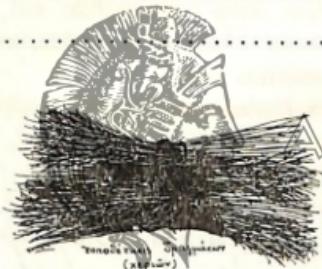
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἢτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ἔκραυσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

.....  
.....  
.....  
*Φυτόωσα μετα τέσσερα περιστάν,*

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφῶν.....

.....Μέ...δεμάτιασμός...ζε...ηφε...γένια.....  
.....πλέν...δηματιών...δηματιών...μ.ρ.ι.ο.α.ρ.γ.ε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΟΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἄγρου ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

.....10.-15..δεμάτια...πλέν...γογούρκες??

ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Karla. Ilér.*  
*Φεβρουάριον.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ή ἔξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.

*θ. ἄροτρον.*

στ.' Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο πελασιότερον ἡ διατροφὴ τῶν ζώων κρτὰ τὸν  
χειμῶνα μὲ σηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίσον); Εὖ  
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἐπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *Καττι. εργάσια.*  
*θ.σ. αιθανάτιον. θ.τα. γεταικη. θ.κα.*  
*τ.θ. θηριγνωμον. ανοι. κάτ. αφοίνουγ*  
*ε.θ. το. αρχανε. θηριετον. αναράφι. ποι*  
*θ.κ. θ. θηρι. κάτ. θ.ρων. ποι. Το., μαυρόσφρον*  
2) Πότε ἐθερίζετο δ' σανὸς καὶ μὲ ποιὸν ἑργάλειον (δρεπανον, κόσ-  
σαν κ.ἄ.). *θ. θηριγνωμ. θορ. θαιός μοχεί διφέρον*  
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας). *θ. αφοίσι*  
*θηρει. θ.νε. θηριόν. αρχανε. θ.σα. θ.ις κό*  
*θ.θ. θ. θ. θηριετον. ποι. θηριετον. είτα*  
3) Ξήρανσις τοῦ χορτοῦ καὶ δεσμον. Ποια ἑργάλεια ἔχρησιμο-  
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετά τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν δνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Τό... Μν. ου. διε... σπουρή... Κάμερα... φωτογράφος... αναι... χώ... φωτογράφος... η... της... κα... σύγχρονη... Ε.Π.Ι. Λιέγη... λόγικη... μή... Η... Με... γιασο... λόγικα... Η... γιραντόναρ... περι... Η... άγωνιζοντα... δια... να... πορφούρα... ζηλεύειν... ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- a.) 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

.....  
της... πο... ἀλώνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος ὃπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἴς τινας τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεος;

.....  
θεμωνιά.

- 3) Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγίνετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

.....  
μήπαγκα.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποιὸν θέσιν; .....

.....  
της... ποδ. χωρίου.

- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐάν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποιάν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον, χρόνον ; ... 5.-6.

οἰκογένεια... ζώουν... ξύνουν... μάζων... θέρευταν.  
δινομένων... θερινά... θερινά... θερινά... θερινά... θερινά...  
δινομένων... θερινά... θερινά... θερινά... θερινά... θερινά...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλωνιαμα καὶ πότε λήγει ;

... Αρχαίς... Χειμώνα... μέρει... Ηλιο... Αρχαίς... (καὶ αρχαίς)

- 7) Εἰδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των) π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος) πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

..... Μετράζωνα... Δια... Κα... Καμαράσ. ερεκ...  
..... Σινου... Πιλανικαζωνα...

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ

## ΔΟΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἔκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλεψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βιῶν καὶ ἀχύρων) .....

..... Τοί... πιλανικαζωνα. γίνεται... Ζή...  
..... διαζητεθε... Ζειφους...

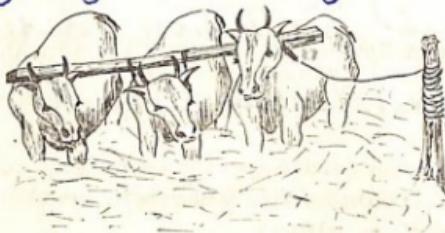
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὀρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... 8.9.1. ....

.....  
.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οίονδήποτε ἄλλον.

Θιά... πό... μαυράς ερανί... δανάη... αραβέ... Κέο  
2... κ... 3... ἀργον... π... βινούσ. ψε... σχαίνει  
ααι... γυρίζει... μ... τά... γεω... ερ... Μό... άγων.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

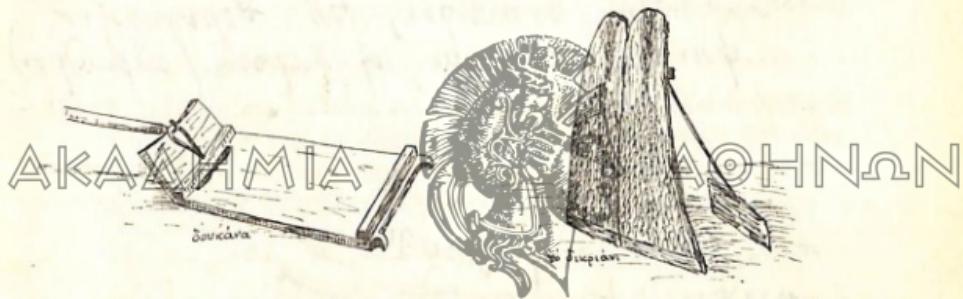
a) Ἀλώνισμα πρὸς ὁχυροποιησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ἐνίλινος στῦλος, ὃν οὐδὲ δύστερον (καλούμενος στηγερός, στρούλουμβρας, δουκάνη, θουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὅποιού ἔξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ὀμώτερον σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Τά... δημοικία... πα... γραβέ... ο... γ... εωργός... και  
πηγεινη... μαζί... με... και... γε... γερρε...  
πρέ... μέ... μοδια... γαλαδε... πλό... δανάη...  
και... με... μοδινού... ἀχυρο...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείες, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλείες περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἔνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἡ ἴχνογραφήμαστα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἐν τεμάχιον ἥ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὗτη ὁπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἔλασμάτων ἡ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔζευγμένων ζῷων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷς εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἥ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίστης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι- ακά. Ἡλωνίζοντο (ἥ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνι- στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυομένων γκοι περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Δια. π.α. δημητριακὰ  
ζηταίτε... την. τοινατην... ήσ. σπονιή... θ. ναδην... ή  
τοινατην... τη... Κορ... την. θην. Τεχρι... σην. ερο  
μερινοι... μόνον... οίρων... ηριανον, τη... τοινατην.  
Πριντα... έλια... έπιρατην... τη... σπονιή... θνον καὶ  
απηρκαινον... μηχανια... ειτ... αιθεο... ειτ... Η  
δηνον, παι... εφερ... Επάλουν, αιρετο... Μον...  
σπονιας εγκα... Βαρπορφονονον ολιν... τοινατην

- δ) Άπο ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατά ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; *Α.Γ.Δ.*

*?Ανακοῖνης... μήριαν... μισθρι... μυνιστέρα...  
θεωρητηρας... μηνι... μετεπομπήριαν... 3η...  
1. εργατ.*

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικά ἔργα αλεῖται εἶναι ἐν χρήσει; (Εἴς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ δόποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ, ἔχει τὸ ἄκρον δόδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Τὸ... δικάλικ,... η... θερνατήριν...  
φυναρι... γυναικειο... ή... δαρνιά... (δάρνιαδρο)*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν δόποῖον διαγράφουν τὰ ζῷα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τούς ἀκόπους στάχυς ;

*Μαζιδ. Ηρ.*

- 14) Ἡτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὔτη βουκέντρι ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἢ κατασκευή της ; (Σχεδιάσσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

*Μαζιδ. Ηρ.*

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ὀπλώματα) σήτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ἡμέραν.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ὄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

*Τό... μάλαμα.....*

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν: ὁ Ἰδιος ὁ γεωργός μὲν ἴδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον όπλομ) εἰδίκοι ἀλωνισταί (en Αιτωλίᾳ: θαλμάδες, δηλ. τουπάνηδες, καλουμένοι ἀλωνιφάραιοι καὶ ἀγωγιστές), φί θηρίοι είχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

*ε.ο... ιδιος... ὁ... γεωργός... τι... λιχνα... λευ...*

*φίδα... Νηπτράξ... ἀγγοροβούνδησα...  
ελαντηγόρ... γύρα... (βάν... πάσον... πόναρ. δι...)*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῶα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἔργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲν ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐγ σελ. 26 εἰκόνα).

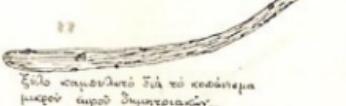
*ει... ζε... θά... θια... λιχνα... λευ... π.ο.ε... λα... γίτα... λε...  
δ... ιδιος... ὁ... γεωργός... φ.λε... δι.ε... δι.ε... δι.ε... δι.ε...*

- 19) 'Ο κόπανος οὗτος πῶς ελέγετο' ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος, καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

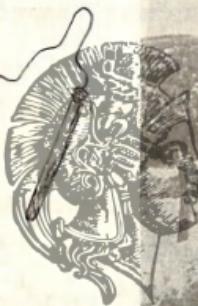
*Δι... θά... θια... λιχνα... λευ...*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάμου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)

*τέ... κα... δέριγα... θέν... οργιάν... μανικα...  
ή φυεί).*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο’ μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; ‘Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἀλλα πρόσωπα ἐπί’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

*μ.ρ. γη. θε. ο. προστέλλει,*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
‘Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ’ εύθείας ἐπὶ τοῦ ἔδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων; (Περιγράψατε λεπτο-  
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,  
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ὄλωνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,  
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια; Ἐάν ναί, ποια;   
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μῆτρας ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν  
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἔργασίας; .....

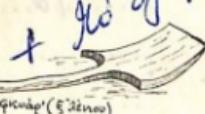
..... Ζήδων διάφανη γέλαθα.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ὄλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.  
Ποῖος τὴν ἐπρόμηθεύθη (πρόσωπον, συντατιοσμὸς κλπ.). (Περιγρά-  
ψατε τὸν τόπον λειτουργίας αὐτῆς) Το... 1965 ημέρα

ΑΙΓΑΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΑΙΓΑΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
Διδασκαλία Μαραμοντανά Εγγυατρικά Τιμ. 5 πρεσβύτερο  
β'. Λίχνισμα Λιόδα Γαλανισμά

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ὄλωνισμένοι στάχυες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν  
Αιτωλίᾳ: λειώμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἔργαλεῖον σωρεύεται  
τὸ λειώμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην:  
θρινάκι, εἰς Αιτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ὄλλαχοῦ: δικιργιάνι)  
καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Το... μαραμοντανά



Ο σηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ έθιμον τοῦτο . . . .

.....Γινεται...σωρός...~~χαρκίνα~~.....  
Πῶς..επανράθ..διδιος..Αὐτ.Σειρράρχητο  
.....διασπερζούσιος.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο . . . .)

.....Τσί. Ήν...Σερνάτηγιν. αρού. Αγρά. Λε<sup>η</sup>  
.....φυτάρι.....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ

## ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει) ἀνδρας, γυναῖκας εἰδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;



- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν στάχυων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ώστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

.....Τα...κοντύλα.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ώς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο πῶς λέγεται ; ('Εν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακά συν-  
ηθίζεται τοῦτο . . . . .

.....

.....

.....

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ὄχυρα,  
πᾶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; . . . . .

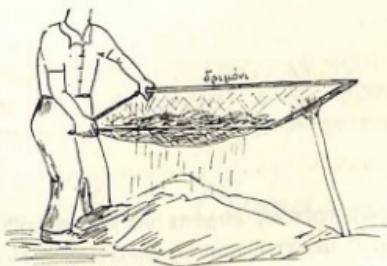
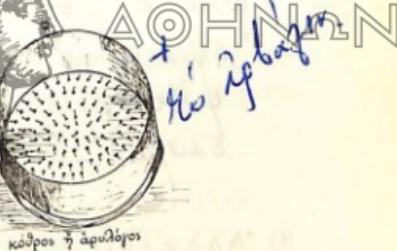
*Διοί... κοδκινίσματος (μ.ε. τ.δ. ἀρ. Λαΐριον).*

.....

.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλῶν ύπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι᾽ αὐλίων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ



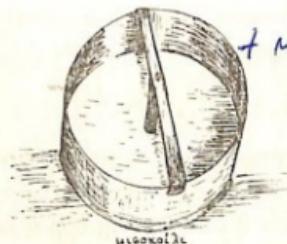
νων μὲ δόπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπό τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἑργαλείων καὶ σκευῶν)

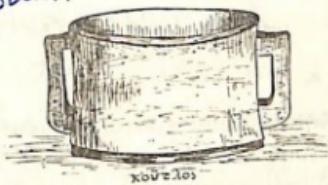
- .....  
.....  
.....  
.....
- 7) "Οταν ἔτοιμασθῇ, ώς ἀνωτέρω, ὁ καρπός σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποιὸν ἑργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφὴ του. Μήπως ἔμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἑργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολούθει δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; *Σχ. ρ. 6.5.57. π. 6. αλ. 26.*  
*φυλαρχί. 2. Η. Κα. παρ. φύλ. Κορ. 8. Κορ.*  
*δημευρον. Θέα. Τυπογρυνων. 6.6.*  
*φ. Καρ. αλανονικός. 7. Η. Κορ.*  
*διαροθ. Σερ. δι. Η. Κορ.*
- .....  
.....  
.....  
.....
- 8) "Α λλα α ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπός (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι δοφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπειτε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ὄλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ὄλώνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς όκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ίχνο-  
γράφημα αύτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας). *Τις... διατάσσεται  
εἰς Ηρώ... Αχρίδιαν... μετεργονον... Μηχελέργον  
όλη... φορον... παρτάρει... αστα... Κάκ... φωρόν... τα  
δισταγμάτων.*



+ μεσοχάλι.



κούπελος

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο, *✗*,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, *✗*,  
γ) τὸ γυμφιάτικο,  
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικός, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν)

*2. αλιγονδας = λινογρα.*

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ό καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποια δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἔκαστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας)

*Εις θούρας... μήνας.*

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; ... θ.ι.σ.. αλυρέντας φαρά...  
... μην... εικίας ..

- 5) Πώς έγίνετο (ή γίνεται) η διαλογή του σπόρου. Κατά τήν διάρκειαν του θερισμοῦ άποτούς καλυτέρους στάχυς ή μετά τό αλώνισμα ; ...

..... Δ.Ι.σ.. αισθαντικές φατούς ..

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου πρό τού θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ή μετά τόν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τό δηοτογί άναρτάται εις τό είκονοστάσιον ή δηπισθεν τής θύρας κλπ ; ..

..... Τ.α.σ.. αιναρ.π.τούς... ἐπί.. μην.. Ηλιαχωρ..  
... μάς.. διακυδηνικά (Στακινα. ετερινα).

Πώς λέγεται η πλεκτή αύτη ; Ποιον τό σχῆμα της πού φυλάσσεται πρός ποίον σκοπόν καὶ ἐπί πόσον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΟΥΛΑΡΚΕΙ... εἰδ. οπήρα. τ., 3η.. αιριστού...  
ΑΟΗΝΝΩΝ  
χρόνος

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατά ποιάς ήμέρας τού ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εις τόν τόπον σας ἀναμματικώντας εις τό υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ιουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τού Ιούδα), ἐσπέρας τής 31 Αυγούστου κλπ.)

1.. Κατ.α. Στιν. νικηφ. Ιερ. Θ/φαντα. Μεχρ. οικιαρ. αιγαλεον  
2.. Κατ.α. οικ. Αγ.Ι.α. Θ.ο.φ.αν.εια.. ηρ.ο.. Σ.ο.ειρη,  
αν νοιταρ.. δαδα. ε.ε.σ. τικ. εκκλησιαν, .. τιν..

Εις ποιάς ήμέρας, ποιαν ώραν, καὶ εις ποιον μέρος ; θ.ι.σ.. φ.ε.ρ.ον  
θ.ι.σ.. Στιν. οικιαρ., Αγ.ε. Στιν.. Ζ.τ.ο.γ.ρ.δ.σ. τον.. κατ.ρη.  
Δ.η.ν. ον.ν.ει.. καὶ. αφεν.. ζ.μαν.γ.γ.ε.. Ζ.μαριν.σ. φ  
φερό.. Στιν.. Σ.χολ.η.δ.ν.. Η.η.η.. Καναριν.. Κ.ρ.η.  
αλού. Ζ.θανατον - 30 - δι γυράναι καὶ τα  
λρέφη. Ιερούς ψφίους καὶ βλεφαρίδας δια  
νὰ γίνεται "κανοφονίατες"

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Λαζ. πραγμ. του. Μάσκει. γήνοιστ. Γετα. θείος εκκυνώιας

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν τήν πυράν παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιός άλλος;.....

Μαΐδια. μει. μάρκαντανοι.....

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν.

Τά κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπὸ ποιὸν μέρος; .....

Αἴσα. γέ. μ. τοι. ε. τις. τα. ε. ε. πτον  
γέ. γα. 2η. ο. την. αἰρέν. δια!.. Γηρ. πυρά. τος Ηάσκη

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψτε λεπτομερῶς)

Καρ. έρηκ.. τίν. Σιάρκσιαν.. τα. Ηγεινοκρατο  
νιτέρων... αυνεκτότων... γερα.. 2η. τον  
μοπομόν.. μ.. Τον. 2ηρια.....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποιαί αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπου διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, έσορκια, ράσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα.....

1. Ηγέρας.. θιαγωνιδίοις.. λαραγά.. θεω..  
.. δυν. θιασιδι.. Μοίοι.. να.. αλητηγ..  
την.. λαγαριτηγ. αρ.. γαλιγραγγιακ.. α. Νορέ  
.. δικηνα.. ησχρι.. την.. τρι. ων..

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.) ....

Τηλαιον. Ηλέν. Ηλαζόνη. πρά. Ι. Ρατία.....  
(. πινακίνα. πού. άε. πρα. υπόδια),.....

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) δόμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα δόμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

Μεραρχ. τοδ... 1935.-42... γέν. μα. Τ. οικοε.  
Βιβλίοτι... Καζμπέρας... Β' Καθητ. τόν...  
γιούδα... Τόν. Η. Ρ. Ε. φερε... τόν. Αποκυκλων. γε...  
εἰς δέρδρον

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφὴν του ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.... απο... τόν. Βιβλιοφόρου... Έκτατε... δέκτη...  
.... Βιβλιον. γιν. φθον. τό. Εθιμο. Ο. Καλον-  
ησ. φοι... Εργα. Συν. φ. ι. Εθιμο. εις...  
Παναγία. Λαζαρία.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

6.11.70

A. Ρουσσούλη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ